



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**



UNEP

Distr.
LIMITADA

UNEP/OzL.Pro/ImpCom/19/3
10 de septiembre de 1997

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMITE DE APLICACION ESTABLECIDO CON ARREGLO AL
PROCEDIMIENTO RELATIVO AL INCUMPLIMIENTO DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL

19ª reunión

Montreal, 8-10 de septiembre de 1997

INFORME DEL COMITÉ DE APLICACIÓN ESTABLECIDO CON ARREGLO AL
PROCEDIMIENTO RELATIVO AL INCUMPLIMIENTO DEL
PROTOCOLO DE MONTREAL SOBRE LA LABOR
REALIZADA EN SU 19ª REUNIÓN

I. INTRODUCCIÓN

1. La 19ª reunión del Comité de Aplicación establecido con arreglo al procedimiento relativo al incumplimiento del Protocolo de Montreal se celebró en la sede de la Organización de Aviación Civil Internacional en Montreal, del 8 al 10 de septiembre de 1997.

II. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN

A. Apertura de la reunión

2. Declaró abierta la reunión, el lunes 8 de septiembre de 1997 a las 10:00, el Sr. Denis Langlois, Presidente del Comité de Aplicación.

B. Elección de la Mesa

3. El Sr. Denis Langlois (Canadá) actuó como Presidente y el Dr. Peter Acquah (Ghana) como Relator, de conformidad con la decisión adoptada por el Comité en su 17ª reunión.

C. Asistencia

4. Asistieron a la reunión los miembros del Comité representantes de Alemania, Canadá, Ghana, Indonesia, Lituania, República Dominicana, Sri Lanka, Ucrania, Uruguay y Zambia.

Mtl.97-9511 110997

/...

5. También estuvieron presentes representantes de los organismos de ejecución del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal [el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI) y el Banco Mundial], y de las secretarías del Fondo Multilateral y del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM).

6. Asistieron los representantes de la Federación de Rusia y de la República Checa, invitados por el Comité, para presentar los informes de sus respectivos países en relación con la marcha del cumplimiento del Protocolo de Montreal.

7. Asistieron además los representantes de Estados Unidos, Israel y Nueva Zelanda, invitados por el Comité, para presentar las opiniones de sus países en relación con el tema 5 del programa.

8. La lista completa de participantes figura en el anexo II del presente informe.

D. Aprobación del programa y organización de los trabajos

9. Basándose en el programa provisional, distribuido con la signatura UNEP/OzL.Pro/ImpCom/19/1, el Comité aprobó el siguiente programa:

1. Apertura de la reunión.
2. Aprobación del programa y organización de los trabajos.
3. Información de la Federación de Rusia y de la República Checa respecto a la marcha de su cumplimiento del Protocolo de Montreal.
4. Solicitud de Brunei Darussalam de reclasificación como Parte que opera al amparo del párrafo 1 del artículo 5.
5. Mandatos de presentación de datos requeridos por el Protocolo para la evaluación del cumplimiento (Decisión VII/21) y proyectos de formatos para presentar dichos datos.
6. Otros asuntos.
7. Clausura de la reunión.

III. INFORMACIÓN DE LA FEDERACION DE RUSIA Y DE LA REPUBLICA CHECA
RESPECTO A LA MARCHA DE SU CUMPLIMIENTO DEL PROTOCOLO DE
MONTREAL

Federación de Rusia

10. De conformidad con el pedido del Comité de Aplicación en su 18ª reunión (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/18/3, párr. 26 h)), el representante de la Federación de Rusia informó sobre las medidas adoptadas para establecer un sistema de recuperación y reciclado en su país. Dijo que, además de las medidas mencionadas en la reunión anterior, se estaban ensayando dos tecnologías para la recuperación de SDO en emplazamientos militares y equipos de enfriamiento industriales y comerciales y se preveía proporcionar la base técnica para la creación de un sistema de recolección de SDO apenas se hubieran establecido incentivos económicos. A partir de enero de 1997 se habían recogido y reciclado unas 100 toneladas métricas de CFC. Subrayó que dichas sustancias estaban destinadas al consumo interno y no a la exportación.
11. El proyecto de Programa federal de eliminación gradual de SDO para 1999-2000 había recibido la aprobación general en una reunión de la Comisión interorganismos para la protección de la capa de ozono de la Federación de Rusia. En la misma reunión, la Comisión había aprobado también una nueva iniciativa sobre el establecimiento de un sistema de pagos para la descarga de SDO análogo al de los desechos peligrosos. También se estaban investigando iniciativas para alentar a los usuarios a comprar SDO recicladas en vez de nuevas. En los casos en que el reciclado de las SDO recuperadas fuese económicamente ineficiente, se estaban formulando tecnologías para transformarlas en HCFC o en otras formas. Mediante estas medidas y el nuevo sistema de otorgamiento de licencias, se procuraba que para principios del año 2000 se hubiese terminado toda la producción y consumo de SDO y estuviese vigente el pleno cumplimiento.
12. En respuesta a una pregunta del representante de la Secretaría del Ozono sobre la situación del control de las exportaciones, el representante de la Federación de Rusia informó que en el primer trimestre de 1997 se habían exportado a China sólo 1 000 toneladas. Dichas exportaciones consistían en tetracloruro de carbono para uso como materia prima. Todavía no había cifras disponibles con respecto al resto del año, pero las autoridades rusas estaban aplicando el sistema de otorgamiento de licencias que había sido adoptado y se esperaba que las exportaciones totales de sustancias controladas en 1997 ascenderían a sólo unos pocos millares de toneladas, destinadas principalmente a los países de la Comunidad de Estados Independientes.
13. Habiendo hecho hincapié el representante en que la ayuda del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y del Banco Mundial era indispensable para la continuación de sus esfuerzos de reciclado y recuperación, el representante del FMAM ratificó que la decisión del Consejo de este órgano de apoyar la ejecución del programa de la Federación de Rusia de eliminación gradual de las SDO había estado supeditada a que se cumpliera el calendario de eliminación

/...

gradual presentado por el país en 1995. Una segunda porción de la asistencia había sido aprobada, pero su confirmación necesitaría una indicación clara por parte del Comité de Aplicación de que era apropiado continuar con la ayuda.

14. Como resultado del debate, el Comité de Aplicación decidió recomendar que, a la luz de la información sobre la recuperación y reciclado en la Federación de Rusia proporcionada por el representante de dicho país, se debía continuar considerando favorablemente la ayuda internacional, especialmente por parte del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, a fin de proporcionar financiación a la Federación de Rusia para proyectos destinados a implantar en el país el programa de eliminación gradual de la producción y el consumo de sustancias que agotan el ozono.

República Checa

15. En respuesta al pedido del Comité de Aplicación en su 18ª reunión, el representante de la República Checa proporcionó información sobre el consumo de bromuro de metilo en 1995 en dicho país. Expresó que en 1995 se había importado un total de 18,6 toneladas (equivalente a 11,1 toneladas en ponderación PAO) de bromuro de metilo, de las cuales 13,2 toneladas en diciembre de dicho año, y cuya mayor parte no se consumió hasta 1996. En este último año no se importó ninguna cantidad de bromuro de metilo. Por lo tanto, aun cuando las 18,6 toneladas importadas en 1995 sobrepasaron el nivel básico de 1991 de 10,8 toneladas (equivalentes a 6,5 toneladas en ponderación PAO), dicha cantidad se había consumido en dos años, 1995 y 1996, y por lo tanto el consumo medio anual no había excedido de 9,3 toneladas (equivalentes a 5,6 toneladas en ponderación PAO).

16. El Comité decidió:

a) Tomar nota del incumplimiento de la República Checa en 1995 en cuanto a la congelación del consumo de bromuro de metilo. De conformidad con la información proporcionada por la República Checa, en 1995 se importó un total de 11,16 toneladas de PAO de bromuro de metilo, de las cuales 7,9 toneladas de PAO se consumieron en 1996 y no se importó en este último año ninguna cantidad de bromuro de metilo;

b) Tomar nota de que, por consiguiente, aun cuando las importaciones de bromuro de metilo en 1995 excedieron el nivel de congelación de 6,0 toneladas de PAO previsto para la República Checa, el consumo medio anual para los dos años, 1995 y 1996, fue inferior a dicho nivel;

c) Recomendar a las Partes que, en vista de lo que antecede, no tomen ninguna medida respecto a este incidente de incumplimiento, pero pidan a la República Checa que se asegure de que no ocurran de nuevo casos análogos.

IV. SOLICITUD DE BRUNEI DARUSSALAM DE RECLASIFICACION COMO PARTE QUE OPERA AL AMPARO DEL PARRAFO 1 DEL ARTICULO 5

17. La Secretaría informó al Comité que Brunei Darussalam, al que no se consideraba Parte del Artículo 5, debido a que sus datos correspondientes a 1994 habían mostrado que su consumo era superior a 0,3 kg per cápita, había presentado nuevos cálculos que indicaban un consumo inferior a 0,3 kg por lo que respecta a dicho año, y estaba por lo tanto solicitando la reclasificación como país del Artículo 5. No obstante, el representante de la Secretaría del Ozono recordó que si bien la decisión VI/5 de la Reunión de las Partes permitía a éstas volver a presentar datos respecto a un año dado para fines de aclaración, la clasificación correspondiente a dicho año no podía cambiarse.

18. El Presidente recordó que en la decisión VI/5, inciso c) de la Sexta Reunión de las Partes se exigía que las Partes que presentaran datos corregidos proporcionasen al Comité una nota explicativa a fin de facilitar la labor de éste. En su opinión, Brunei Darussalam había informado simplemente a la Secretaría que las cifras habían cambiado como resultado de un nuevo estudio de las SDO, pero no había proporcionado ninguna explicación acerca de la diferencia.

19. El Comité convino en que exigiría una nota explicativa de Brunei Darussalam antes de poder tomar una decisión al respecto.

20. Tras el debate, el Comité convino en recomendar que la Novena Reunión de las Partes decidiera :

a) Recordar la decisión VI/5, inciso c) de la Sexta Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal, en virtud de la cual está permitido a una Parte corregir los datos presentados por la misma para fines de exactitud para un año dado, pero que no se permitía ningún cambio de clasificación para el año al que correspondía la corrección de datos;

b) Tomar nota de los datos revisados sobre el consumo de sustancias destructoras del ozono presentados por Brunei Darussalam con respecto a 1994, que demostraban que el consumo per cápita correspondiente a dicho año era inferior al límite permitido para operar al amparo del párrafo 1 del artículo 5;

c) Tomar nota, además, de los datos sobre el consumo de sustancias destructoras del ozono presentados por Brunei Darussalam con respecto a 1995, demostrando que el consumo per cápita correspondiente a dicho año era inferior al límite permitido para operar al amparo del párrafo 1 del artículo 5;

d) Reclasificar a Brunei Darussalam como Parte que opera al amparo del párrafo 1 del artículo 5, a partir del 1 de enero de 1995, basándose en los datos correspondientes a dicho año.

/...

V. MANDATOS DE PRESENTACIÓN DE DATOS REQUERIDOS POR EL PROTOCOLO PARA LA EVALUACION DEL CUMPLIMIENTO (DECISIÓN VIII/21) Y PROYECTOS DE FORMATOS PARA PRESENTAR DICHOS DATOS

21. Al presentar el tema 5 del programa, el Presidente afirmó que, conforme a lo debatido en la 18ª reunión del Comité, los proyectos de formatos para la presentación de datos se habían revisado a la luz de los comentarios hechos en esa ocasión y de los recibidos posteriormente de los Gobiernos, incorporados en el documento UNEP/OzL.Pro/ImpCom/19/2, que debía considerar el Comité. Señaló, además, que, conforme a la invitación del Comité para que las Partes formularan comentarios sobre proyectos de formatos, asistían a la reunión los representantes de Israel, Nueva Zelandia y los Estados Unidos de América.

22. La representante de Israel confirmó los comentarios que había hecho llegar por escrito su país especificando que deberían eliminarse del formulario de datos 5 las columnas con información sobre el país destino de las exportaciones de bromuro de metilo. En Israel, una sola compañía produce y exporta esa sustancia y, en consecuencia, cualquier dato relativo a los países a los que se destinan las exportaciones reflejaría las actividades de esa única empresa, lo cual representaba información confidencial que el Estado estaba obligado a proteger conforme a la legislación de Israel. Llamando la atención sobre el artículo 5 del Convenio de Viena y la decisión I/11 de la Primera Reunión de las Partes, que tratan sobre la confidencialidad de la información presentada, la representante afirmó que no había disposiciones en el Protocolo de Montreal que obligaran a las Partes a someter información sobre los países con los cuales se comerciaban sustancias controladas.

23. En respuesta a lo anterior, la Secretaría recordó que la decisión VII/9 de la Séptima Reunión de las Partes requería información sobre los tipos, cantidades y destinos de las exportaciones. Asimismo se proponía que las Partes también informaran sobre los países donde se originaban las importaciones, dado que esta información serviría para comparar datos en el caso de incumplimiento. La cuestión de la confidencialidad había sido planteada también en otros contextos, pero el artículo 7 del Protocolo no permitía que se hiciera ninguna excepción. No obstante, la Secretaría aseguró a la reunión que la información se publicaba sólo en forma fragmentaria, que la información confidencial no se publicaría y que existían medidas de seguridad adecuadas para protegerla.

24. La representante de Israel contestó que la decisión VII/9 se relacionaba únicamente con las sustancias de los anexos A y B, y que el artículo 7 del Protocolo no requería que se presentara la información sobre los países en que se originaban o a los que se destinaban las sustancias controladas. A Israel le preocupaba el artículo 12, inciso b) del Protocolo, que permitía a cualquier país obtener de la Secretaría la información presentada de conformidad con el artículo 7. Su país podría tal vez suministrar los datos requeridos, si hubiera una garantía de confidencialidad. Actualmente, la disposición sobre la verificación, contenida en numerosos convenios similares, no se incluía en el Protocolo de Montreal, así como

/...

tampoco existía ninguna disposición sobre sanciones aplicables a quienes violaran la confidencialidad. Su delegación estaba dispuesta a debatir un mecanismo que asegurara la garantía de confidencialidad y que impidiera a los competidores eventuales obtener información, pero afirmó que sería imposible hacerlo antes de la próxima Reunión de las Partes.

25. Varios representantes expresaron la opinión de que una vez que una Parte hubiera ratificado un tratado internacional, estaba obligada a someterse a sus disposiciones, enmendando, si fuere necesario, cualquier ley interna que entrase en conflicto con las mismas. Un representante sugirió que las preocupaciones de Israel podían mitigarse, si la Reunión de las Partes adoptaba una decisión en la que se estipulara aumentar las garantías de confidencialidad.

26. A invitación del Presidente, los representantes de Nueva Zelandia y de los Estados Unidos de América presentaron sus comentarios sobre los proyectos de formatos para presentar los datos.

27. El representante de Nueva Zelandia dijo que lo preocupaban las dificultades relacionadas con las cantidades de sustancias controladas que existían en las mezclas. Sugirió que el Comité solicitase al Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica que suministrara una lista de dichas mezclas y sus marcas comerciales. Asimismo sugirió que se solicitara al PNUMA, en colaboración con el Grupo, que recurriera al material existente y preparase un breve manual sobre la manera de presentar la información. Sobre la cuestión del término "uso" en lugar de "consumo", con respecto a la cuarentena y a las exenciones previas a los envíos de bromuro de metilo, sugirió que, sólo con el fin de presentar los datos, debería aclararse que el significado del término sería el de "consumo".

28. El representante de los Estados Unidos de América introdujo varios comentarios de carácter editorial con respecto a los proyectos de formatos, a saber: que cada pregunta del cuestionario debería ir inmediatamente seguida de la instrucción correspondiente; que era necesario estudiar más la cuestión de si los datos de diferentes isómeros debían presentarse individualmente; que debería existir una sección separada para las instrucciones relacionadas con el bromuro de metilo; que las referencias a los "créditos por SDO destruidas" deberían sustituirse por una frase más adecuada; que, en lugar de tener dos columnas para las sustancias recicladas y regeneradas, se podría utilizar una columna titulada "sustancia usada y reciclada"; que se debería dejar bien aclarado en cada formulario que la unidad empleada para presentar los datos era la tonelada métrica, y no la tonelada en ponderación PAO; y que quizá fuese prematuro incluir una columna para notificar los usos agrícolas críticos en los formularios relativos al bromuro de metilo. Sugirió, además, que no existía el requisito legislativo de presentar información sobre el país de origen de las importaciones, deberían eliminarse las columnas para incluir dicha información, evitando así añadir una carga a las Partes informantes. Asimismo expresó su apoyo a los comentarios formulados por el representante de Nueva Zelandia sobre la cuarentena y los usos previos al envío.

/...

29. La Secretaría, aludiendo a los comentarios de Finlandia y Japón en el documento UNEP/OzL.Pro/ImpCom/19/2, informó al Comité que se habían tomado en consideración dichos comentarios durante la preparación de los formatos revisados. Asimismo debía advertirse que la Secretaría tenía la intención de distribuir los formularios en forma de planillas, de manera tal que la Parte informante pudiera añadir líneas adicionales para suministrar los nombres de todos los países de origen de las importaciones.

30. Siguió un debate sobre asuntos de criterios, acerca de si los países donde se originaban las importaciones debían incluirse en los formatos de presentación y si debería solicitarse información sobre el destino de las exportaciones sólo para las sustancias de los Anexos A y B. Durante el debate, uno de los representantes sugirió que la información sobre el país de origen de las importaciones sólo debería requerirse para aquellas sustancias con códigos aduaneros separados, y otro dijo que, dado que la Secretaría debía poder orientar al Comité sobre la verificación de los datos, se debería suministrar información sobre el país de destino de las exportaciones para todas las sustancias, y que las Partes deberían adoptar una decisión para proteger la confidencialidad de esa información. El mismo representante dijo que, a menos que fuese totalmente imposible en la práctica, también debería incluirse información sobre el país de origen de las importaciones. Otro representante apoyó la propuesta de que el requisito de dar a conocer el país de destino de las exportaciones pudiese, por el momento, limitarse a las sustancias de los anexos A y B, dado que la decisión VII/9 representaba un intento de control del contrabando de las sustancias que ya se habían eliminado. El mismo representante hizo notar que el sistema de acreditación que se proponía en los proyectos de decisiones y enmiendas, que debía tratar la Novena Reunión de las Partes, facilitaría la recopilación de datos.

31. El Comité decidió posteriormente que un pequeño grupo oficioso de trabajo, integrado por los representantes de Canadá, los Estados Unidos, Ghana, Israel, Nueva Zelandia, Sri Lanka y Ucrania se reuniera para elaborar más los formularios, a la luz de los comentarios hechos en el Comité.

32. Luego de la presentación de un texto revisado por el grupo de trabajo oficioso, el Comité agregó algunas mejoras a los formatos y acordó presentar a la Novena Reunión de las Partes los formatos y el texto explicativo que aparecen en el Anexo I adjunto.

33. El Comité asimismo:

a) Tomó nota con reconocimiento de la labor realizada por la Secretaría y otros departamentos para la reelaboración de los formularios de presentación de datos;

b) Tomó nota también de que la presentación de datos es una cuestión importante y de que quizás las Partes puedan considerar conveniente seguir estudiándola;

c) Asimismo tomó nota de que la presentación de los datos sobre sustancias importadas en mezclas es un área potencialmente difícil, en la que el suministro de información ayudaría a las Partes a presentar los datos con mayor precisión.

34. Por consiguiente, el Comité de Ejecución recomendó que la Novena Reunión de las Partes decidiera:

a) Aprobar los formularios revisados para la presentación de los datos, y preparados conforme a los mandatos de presentación de datos estipulados por el Protocolo. Los formularios de datos aparecen en el Apéndice I del presente informe;

(b) Recordar la decisión IV/10 y solicitar al TEAP que prepare una lista de las mezclas que se sabe contienen sustancias controladas y de las proporciones de dichas sustancias en porcentajes. En especial, esta lista debería brindar información sobre mezclas para refrigerantes y solventes. El TEAP debería presentar esta información a las Partes en la 17ª Reunión del Grupo de trabajo de composición abierta y, a partir de ese momento, seguirla presentando una vez por año;

(c) Solicitar a la Oficina para la Industria y el Medio Ambiente del PNUMA, que recurra a su material existente y a su base de datos en disquete del CIAO y que prepare, en colaboración con los otros organismos de ejecución y la Secretaría del Fondo Multilateral, un manual sobre la manera de presentar la información que ayudaría a todas las Partes a realizar dicha presentación. Este manual deberá contener técnicas de recopilación de datos, marcas comerciales, identificadas por el TEAP, códigos aduaneros (en los casos en que existan) y asesoramiento sobre los sectores de la industria que puedan estar usando estos productos;

(d) Estipular que, para la recopilación de datos únicamente, cuando se presenten datos sobre el consumo de bromuro de metilo para cuarentena y usos previos al envío, las Partes notificarán la cantidad consumida (es decir, importación más producción, menos exportación) y no el "uso" real.

VI. OTROS ASUNTOS

35. No hubo otros asuntos para tratar.

VII. ADOPCIÓN DEL INFORME

36. El presente informe se adoptó durante la sesión de clausura de la Reunión, el 10 de septiembre de 1997, sobre la base del proyecto de informe que aparece en el documento UNEP/OzL.Pro/ImpCom/19/L.1.

/...

VIII. CLAUSURA DE LA REUNIÓN

37. Tras el habitual intercambio de cortesías, el Presidente declaró clausurada la 18ª reunión del Comité de Ejecución a las 20 horas del miércoles 10 de septiembre de 1997.

de
ter

1...

Anexo I
Formularios para la Presentación de Datos

Country: _____ Reporting Year: _____

Questionnaire

- Q1. Did your Country import CFCs, Halons, Carbon Tetrachloride, Methyl Chloroform, HCFCs, or Methyl Bromide in the reporting year?
- Yes [] No []
- If Yes, go to Data Form 1 and enter the relevant data. Please read Instruction I on page 4 carefully before filling in the form. If No, ignore Data Form 1 and go to Question 2.
- Q2. Did your Country export CFCs, Halons, Carbon Tetrachloride, Methyl Chloroform, HCFCs or Methyl Bromide in the reporting year?
- Yes [] No []
- If Yes, go to Data Form 2 and enter the relevant data. Please read Instruction II on page 5 carefully before filling in the form. If No, ignore Data Form 2 and go to Question 3.
- Q3. Did your Country produce CFCs, Halons, Carbon Tetrachloride, Methyl Chloroform, HCFCs or Methyl Bromide in the reporting year?
- Yes [] No []
- If Yes, go to Data Form 3 and enter the relevant data. Please read Instruction III on page 6 carefully before filling in the form. If No, ignore Data Form 3 and go to Question 4.
- Q4. Did your Country destroy any ODSs in the reporting year?
- Yes [] No []
- If Yes, go to Data Form 4. Please read Instruction IV on page 7 carefully before filling in the form. If No, ignore Data Form 4 and go to Question 5.
- Q5. Did your country import from or export to non-Parties in the reporting year?
- Yes [] No []
- If Yes, go to Data Form 5. Please read Instruction V on page 7 carefully before filling in the form. If No, ignore Data Form 5.

Name of reporting officer:.....
Designation:.....
Organization:.....
Contact details: (Phone, Fax, Postal Address and EMail Address)
.....
.....
Country:.....
Date:



ANNUAL DATA REPORTING

I INTRODUCTION

The data forms have been designed to make reporting easier for the Parties.

The major features of the forms are as follows:

- (a) Five separate data forms are provided for imports, exports, production, trade with non-Parties, and destruction of ozone depleting substances (ODSs). Many Parties do not produce, destroy or export any of the substances. If this is the case, please use only the imports Data Form 1 and Data Form 5, as applicable.
 - (b) A row has been provided for each of the substances in Annex A. However, for categories of Annex B CFCs and HCFCs, the form is made shorter by providing rows only for substances which have been reported by Parties in the past, if needed. A few blank rows are provided for more substances, if needed. HBFCs (Annex C, Group II) have already been phased out by all the Parties. Hence, only one blank row has been provided for them, as a formality. The use of computerized forms supplied by the Secretariat is encouraged. Paper forms are also available. Parties who use the computerized forms may add more rows as needed, otherwise Parties are free to use additional pages as required.
 - (c) The following are the exempted categories of ODSs:
 - Feedstocks for all the substances,
 - Essential uses for Annexes A, B and C substances as approved from time to time, and
 - Quarantine and Preshipment applications for Methyl Bromide.
- It is necessary for each Party to specify how much of its production, export and import is used for these exempted categories. The Secretariat will deduct these exempted quantities from the total figures. Provision is made in the data forms for these exempted categories.
- (d) The same forms can be used for the base year and other years.
 - (e) The basis for reporting requirements and definitions are annexed.

II GENERAL INSTRUCTIONS

- (a) Parties are requested to report the production and consumption of bulk ODSs in metric tonnes, without multiplying by the relevant ODPs (ozone depleting potentials).
- (b) In order to avoid duplication, quantities contained in end-products should not be included in a country's consumption, regardless of whether the end-products are imported or exported.
- (c) The data reported in accordance with the data forms will be used to determine the calculated levels of production and consumption, upon which the control measures are based. It is therefore crucial that data be provided separately for each individual substance listed in the forms.
- (d) When calculating consumption the Montreal Protocol allows countries to deduct amounts of ODS used for feedstock uses, exempted essential uses and for quarantine and preshipment applications. However, when reporting data Parties should not deduct these figures from their data. The Secretariat will do this.
- (e) It should be noted that both paragraphs 1 and 2 of Article 7 provide that the Parties should submit the best possible estimates for the base year where actual data are not available.
- (f) Parties producing and consuming controlled substances for approved essential uses should also report to the Parties using the form approved by the decision VIII/9.

INSTRUCTION I: Data on Imports of ODSs

1. For reporting data on imports of substances of Annex A (CFCs and Halons), Annex B (Other CFCs, Methyl Chloroform and Carbon Tetrachloride), Annex C (HCFCs or HBFCs) or Annex E substance (Methyl Bromide), please use Data Form 1.
2. Please enter the number of metric tonnes imported in Data Form 1 for each substance imported. If you did not import any of the substances listed, or if you have imported only recovered or reclaimed substances, please enter zero (0) in the column for "New Imported Quantities" for each substance.
3. When calculating a Party's consumption, the Montreal Protocol does not include substances used as feedstock for the production of other chemicals. Substances so used are completely transformed in the manufacturing process of the new chemical. In Data Form 1 the quantity of new substances imported to be used as feedstock in your Country should be entered in the form, but should not be deducted from the total quantity of new substances imported.
4. When calculating a Party's consumption the Montreal Protocol does not include quantities of Methyl Bromide which is used for quarantine and pre-shipment. In Data Form 1, quantities of Methyl Bromide imported for quarantine and pre-shipment applications should be entered separately, but not deducted from the quantity imported.
5. If your country imported mixtures (blends) of controlled substances, e.g. R-502 (HCFC-22 48.8%; CFC-115 51.2%), please report the quantity of the individual controlled substances contained in the mixture by entering the appropriate data under each controlled substance (e.g. R-502 should be reported as CFC-115 and HCFC-22). For further information about the composition of other mixtures refer to the diskette version of information circulated by UNEP IE known as the OAIC-DV Mk V, or refer directly to UNEP IE.
6. In Data Form 1, all substances of Annex A and Annex B (Groups II and III) have been listed. For Annex B Group I (Other CFCs) and Annex C Group I (HCFCs), only substances which have been reported by Parties in the past are listed. HBFCs have already been phased out by all Parties and hence for HBFCs only one blank row has been provided as a formality. If you are importing controlled substances other than those listed, please use the blank space to report data on these substances, or use additional sheets, if necessary.

INSTRUCTION II: Data on Export of ODSs

1. For reporting data on exports of substances of Annex A (CFCs and Halons), Annex B (Other CFCs, Methyl Chloroform and Carbon Tetrachloride), Annex C (HCFCs or HBFCs) or Annex E (Methyl Bromide), please use Data Form 2.
2. The first column SUBSTANCES has been left blank because each Party may export different substances. Please add the names and relevant information of only those substances being exported.
3. Approximately 20% of the Parties to the Montreal Protocol export some ODS. Reporting exports is necessary for two purposes: First, it is necessary to determine the level of a country's consumption. Consumption under the Protocol is defined as production plus imports minus exports. Accordingly, if your Country is exporting ODS, please provide in Data Form 2 the appropriate total amount of metric tonnes for the relevant newly produced chemical(s) you exported. If you exported any recovered or reclaimed chemicals, you should enter the data in the appropriate columns.
4. Second, Decision VII/9 paragraph 4 requests the parties to report on the destination of all substances (new, recovered or reclaimed) that are exported. Accordingly, fill out the columns on the destination of exports in Data Form 2. If you report that ODS was exported for feedstock uses this amount should also be included in the "Total Production" column of Data Form 3.
5. Similarly the quantity of new substances exported for essential uses should be entered in Data Form 2 and not deducted from the total quantity of new substances exported.
6. When calculating a Party's consumption, the Montreal Protocol does not include ODSs used as feedstock for the production of other chemicals. ODSs so used are completely transformed in the manufacturing process of new chemicals. In Data Form 2, the quantity of newly produced substances exported to be used as feedstock should be entered in the form and not deducted from the total quantity of new substances exported.
7. When calculating a Party's consumption, the Montreal Protocol does not include Methyl Bromide which is used for quarantine and pre-shipment (QPS) applications. In Data Form 2, quantities of Methyl Bromide exported for quarantine and pre-shipment applications should be entered separately, and not deducted from the quantity exported.
8. If your Country exported mixtures of controlled substances, e.g. R-502, please report the quantity of the respective controlled substances contained in the mixture by entering the appropriate data for each component of the mixture which is a controlled substance (see Instruction I, paragraph 5).

INSTRUCTION III: Data on Production of ODSs

1. For reporting data on production of substances of Annex A (CFCs and Halons), Annex B (Other CFCs, Methyl Chloroform and Carbon Tetrachloride), or Annex C (HCFCs and HBFCs), or Annex E (Methyl Bromide), use Data Form 3.
2. When calculating a Party's consumption the Montreal Protocol does not include ODS which is used as a feedstock for the production of other chemicals. ODS so used is completely transformed in the manufacturing process of the new chemical. Very few countries report production for feedstock use. If your country produced ODS for feedstock use within the reporting period, please provide data on the quantity of each ODS produced for feedstock purposes in the appropriate column of the form.
3. Producers of Annex A and B substances are allowed to produce additionally, 10 per cent (prior to phase out) or 15 per cent (after phase out), of their base-year production to meet the basic domestic needs of Parties operating under Article 5 paragraph 1. If your Country produced ODS for this purpose, please enter the amount so produced in the appropriate column on Data Form 3.
4. In Data Form 3, please give the total production of your Country without making any deductions for feedstock, destruction, export for feedstock uses, or any other use. The quantity of production used for feedstock within your country and production for supply to Parties operating under Article 5, should be filled in the form and not deducted from the total production. You should report exports of ODS to be used for feedstock on Data Form 2 (Data on Exports).
5. In the case of Methyl Bromide, the quantity produced for quarantine and pre-shipment (QPS) or feedstock, which is eligible for exemption, should be filled in Data Form 3 and not deducted from the total production. You should report exports of Methyl Bromide to be used for exempted uses on Data Form 2 (Data on Exports).
6. In Data Form 3, all substances of Annex A and Annex B (Groups II and III) have been listed. For Annex B Group I (Other CFCs) and Annex C Group I (HCFCs), only substances which have been reported by Parties in the past are listed. HBFCs have already been phased out by all Parties and hence for HBFCs only one blank row has been provided as a formality. If you are producing controlled substances other than those listed, please use the blank space to report data on these substances, or use additional sheets, if necessary.

INSTRUCTION IV: Data on Destruction of ODSs

1. Very few countries have the capacity to destroy ODSs using approved destruction technologies. If you have destroyed any of the substances of Annex A (CFCs and Halons), Annex B (Other CFCs, Methyl Chloroform and Carbon Tetrachloride), Annex C (HCFCs and HBFCs) or Annex E (Methyl Bromide) in the reporting period, please use Data Form 4.
2. The first column "Substances" has been left blank because each Party may destroy different substances. Please add the names of only those substances being destroyed.
3. When calculating a Party's consumption, the Montreal Protocol does not include the amount of substances destroyed, if destruction occurred through the use of a Protocol-approved technology.

INSTRUCTION V: Data on Imports from and Exports to non-Parties

1. Please use Data Form 5 for reporting data on imports from and exports to non-Parties of substances of Annex A (CFCs and Halons), Annex B (Other CFCs, Methyl Chloroform and Carbon Tetrachloride), Annex C (HCFCs and HBFCs) or Annex E (Methyl Bromide).
2. The first column "Substance" has been left blank because each Party may import different substances from and/or export different substances to non-Parties. Please add the names of only those substances that were imported from and/or exported to non-Parties.
3. "Non-Party", for the purpose of Data Form 5, means:
 - Countries which have not ratified the 1987 Montreal Protocol are considered non-Parties in regard to the substances in Annexes A, B, C and E.
 - Parties which have ratified the 1987 Montreal Protocol, but not the London Amendment of the Montreal Protocol, are considered non-Parties in regard to the substances in Annexes B, C and E.
 - Parties which have ratified the 1987 Montreal Protocol and the London Amendment to the Montreal Protocol, but not the Copenhagen Amendment to the Montreal Protocol, are considered non-Parties in regard to the substances in Annexes C and E.
 - The status of ratification of the Parties to the 1987 Montreal Protocol, the London Amendment and Copenhagen Amendment to the Montreal Protocol can be found in a document published and by the Secretariat and updated four times a year.

DEFINITIONS

- (a) "Consumption" means production plus imports minus exports of controlled substances.
- (b) "Controlled substance" means a substance in Annex A, Annex B, Annex C or Annex E to the Protocol, whether existing alone or in a mixture. It includes the isomers of any such substance. It excludes any controlled substance or mixture (blend) which is in a manufactured product other than a container used for the transportation or storage of that substance.
- (c) "Destruction process" is one which, when applied to controlled substances, results in the permanent transformation or decomposition of all or a significant portion of such substances (Dec.I/12F, IV/11, V/26 and VII/35).
- (d) "Production" means the amount of controlled substances produced minus the amount destroyed by technologies approved by the Parties and minus the amount entirely used as feedstock in the manufacture of other chemicals. The amount recycled and reused is not to be considered as "Production".
- (e) "Quarantine and preshipment applications" have been defined by the Parties as follows (Decision VII/5):
1. "Quarantine applications", with respect to Methyl Bromide, are treatments to prevent the introduction, establishment and/or spread of quarantine pests (including diseases), or to ensure their official control, where:
 - (i) Official control is that performed by, or authorized by, a national plant, animal or environmental protection or health authority;
 - (ii) Quarantine pests are pests of potential importance of the areas endangered hereby and not yet present there, or present but not widely distributed and being officially controlled.
 2. "Pre-shipment applications" are those treatments applied directly preceding and in relation to export, to meet the phytosanitary or sanitary requirements of the importing country or existing phytosanitary or sanitary requirements of the exporting country.
- (f) "Recovery, Recycling and Reclamation" have been defined by the Parties as follows (Decision IV/24):
1. "Recovery": The collection and storage of controlled substances from machinery, equipment, containment vessels, etc., during servicing or prior to disposal;

/...

2. "Recycling": The re-use of a recovered controlled substance following a basic cleaning process such as filtering and drying. For refrigerants, recycling normally involves recharge back into equipment. It often occurs "on-site";
3. "Reclamation": The re-processing and upgrading of a recovered controlled substance through such mechanisms as filtering, drying, distillation and chemical treatment in order to restore the substance to a specified standard of performance. It often involves processing "off-site" at a central facility.

- (g) "Regional Economic Integration Organization" means an organization constituted by sovereign states of a given region which has competence in respect of matters governed by this convention or its protocols and has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to sign, ratify, accept, approve or accede to the instruments concerned.

The Montreal Protocol stipulates that any Parties which are Member States of a regional economic integration organization as defined above may agree that they shall jointly fulfill their obligations respecting consumption provided that their total combined calculated level of consumption under Articles 2, 2A and 2H of the Protocol does not exceed the levels required by these Articles.

The Montreal Protocol further stipulated that the requirements in Article 7 of the Protocol in respect of statistical data on imports and exports shall be satisfied if the regional economic integration organization concerned provides data on imports and exports between the organization and States that are not members of that organization.

- (h) At the Fourth Meeting of the Parties, it was decided (decision IV/14):

"To clarify Article 7 of the amended Protocol so that it is understood to mean that, in cases of transshipment of controlled substances through a third country (as opposed to imports and subsequent re-exports), the country of origin of the controlled substances shall be regarded as the exporter and the country of final destination shall be regarded as the importer. Cases of import and re-export should be treated as two separate transactions; the country of origin would report shipment of the country of intermediate destination, which would subsequently report the import from the country of origin and export to the country of final destination, while the country of final destination would report the import."

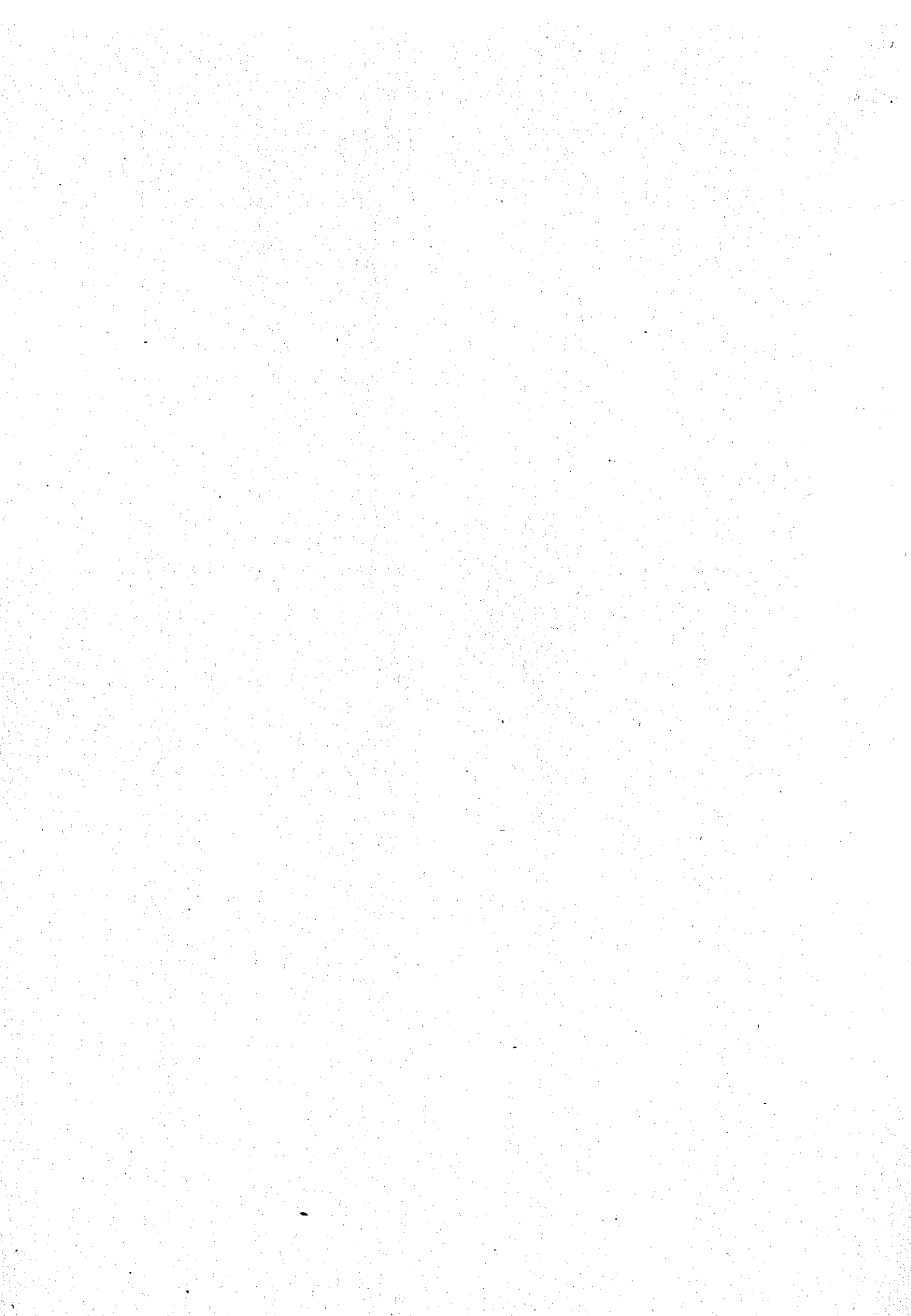
- (i) "At the Eighth Meeting of the Parties it was decided (decision VIII/14):

"To clarify decision I/12A of the First Meeting of the Parties as follows: trade and supply of Methyl Bromide in cylinders or any other container will be regarded as trade in bulk in Methyl Bromide."

REPORTING REQUIREMENTS

Reporting requirements under the Montreal Protocol and pursuant to requests for data by Meetings of the Parties are as follows:

<u>Basis for reporting</u>	<u>Information to be provided</u>
(a) To verify implementation of Articles 2A - 2H	Increased (annual) production of each ODS to meet meet the basic domestic needs of Articles 5 Parties.
(b) Article 7	Production, imports and exports of each of the controlled substances. Amounts used for feedstock. Amounts destroyed. Imports from and exports to non-Parties.
(c) Article 9	Summary of activities (every two years).
(d) Article 2, paragraphs 5, 5 bis 6,7	Transfer or addition of production (as and when it occurs).
(e) Decision IV/17 A, paragraph 1	Information on the Implementation of Article 4.
(f) Decision IV/24, paragraph 2	Import and export of recycled and used controlled substances.
(g) Decision V/15	Information relevant to international halon bank management (to UNEP IE PAC).
(h) Decision V/25 and VI/14 A	Parties supplying ODS to Article 5 Parties provide annually summary of requests from importing Parties.
(i) Decision VI/19, paragraph 4	List of reclamation facilities and their capacities.
(j) Decision VII/9 paragraph 4	Types, quantities and destinations of exports of Annex A and Annex B substances.
(k) Decision VII/30	Importing countries to report to the Secretariat on the volumes of controlled substances imported for feedstock.
(l) Decision VII/32	Report on measures taken to regulate import and export of products and equipment containing Annex A and Annex B substances and technology used in their manufacture.
(m) Decision VIII/9, paragraph 9	Reporting quantities and uses of ODSs produced and consumed for essential uses.



Data Form I

DATA ON IMPORTS

1. Fill in this form only if the Country Imported
 CFCs, HCFCs, Halons, Methyl Chloroform, Carbon
 Tetrachloride, or Methyl Bromide.

2. Please read Instruction 1 carefully
 before filling in this form.

in metric tonnes (not ODP tonnes)

Annexes A, B, C and E substances

Period: January - December 19__

Country: _____

ANNEX/ GROUP	SUBSTANCES	TOTAL QUANTITIES IMPORTED FOR ALL USES		QUANTITIES OF NEW SUBSTANCES IMPORTED AS FEEDSTOCK	QUANTITIES OF NEW SUBSTANCES IMPORTED FOR EXEMPTED ESSENTIAL USES
		NEW	RECOVERED AND RECLAIMED		
A-Group I	CFC-11 (CFC1 ₁)				
	CFC-12 (CFC2 ₁)				
	CFC-113 (C ₂ F ₃ Cl ₃)				
	CFC-114 (C ₂ F ₄ Cl ₂)				
	CFC-115 (C ₂ F ₅ Cl)				
A-Group II	HALON 1211 (CF ₃ BrCl)				
	HALON 1301 (CF ₃ Br)				
	HALON 2402 (C ₂ F ₄ Br ₂)				
B-Group I	CFC-13 (CF ₃ Cl)				
B-Group II	Carbon tetrachloride (CCl ₄)				
B-Group III	Methyl chloroform, 1,1,1-trichloroethane (C ₂ H ₃ Cl ₃)				

ANNEXY GROUP	SUBSTANCES	TOTAL QUANTITIES IMPORTED FOR ALL USES		QUANTITIES OF NEW SUBSTANCES IMPORTED AS FEEDSTOCK	QUANTITIES OF NEW SUBSTANCES IMPORTED FOR ESSENTIAL USES
		NEW	RECOVERED AND RECLAIMED		
C-Group I	HCFC-21 (CH ₃ Cl)				
	HCFC-22 (CH ₂ Cl)				
	HCFC-31 (CH ₂ FCl)				
	HCFC-123 (C ₂ H ₂ Cl ₂)				
	HCFC-124 (C ₂ H ₂ FCl)				
	HCFC-133 (C ₃ H ₂ F ₂ Cl)				
	HCFC-141b (CH ₃ CFCl ₂)				
	HCFC-142b (CH ₂ CF ₂ Cl)				
	HCFC-225 (C ₃ H ₂ Cl ₂)				
	HCFC-225ca (CF ₃ CF ₂ CHCl ₂)				
HCFC-225cb (CF ₂ ClCF ₂ CHClF)					
C-Group II	HBFCs				
E-Group I	Methyl Bromide (CH ₃ Br)				
	Quantities of Methyl Bromide imported to be used for Quarantine and Pre-shipment Applications				

Data Form 3

DATA ON PRODUCTION

in metric tonnes (not ODP tonnes)

Annexes A, B, C and E substances

Period: January - December 19__

1. Fill in this form only if the country produced CFCs, HCFCs, halons, Methyl Chloroform, Carbon Tetrachloride, or Methyl Bromide.
2. Please read Instructions III carefully before filling in this form.

Country: _____

ANNEX/GROUP	SUBSTANCES	TOTAL PRODUCTION FOR ALL USES	QUANTITIES PRODUCED FOR EXEMPTED USES WITHIN YOUR COUNTRY		PRODUCTION FOR SUPPLY TO ARTICLE 5 COUNTRIES IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 2A-2H
			Quantity Produced for Feedstock within your Country	Quantity Produced for Essential Uses within your Country	
A-Group I	CFC-11 (CFC ₁)				
	CFC-12 (CFC ₂ Cl ₂)				
	CFC-113 (C ₂ F ₃ Cl ₃)				
	CFC-114 (C ₂ F ₄ Cl ₂)				
	CFC-115 (C ₂ F ₅ Cl)				
A-Group II	HALON 1211 (CF ₂ BrCl)				
	HALON 1301 (CF ₃ Br)				
	HALON 2402 (C ₂ F ₄ Br ₂)				
B-Group I	CFC-13 (CF ₃ Cl)				
B-Group II	Carbon tetrachloride (CCl ₄)				
B-Group III	Methyl chloroform, i.e., 1,1,1-trichloroethane (C ₂ H ₃ Cl ₃)				

Data Form 3 (Continued)

ANNEX/GROUP	SUBSTANCES	TOTAL QUANTITIES PRODUCED FOR ALL USES	QUANTITIES PRODUCED FOR EXEMPTED USES WITHIN YOUR COUNTRY		PRODUCTION FOR SUPPLY TO ARTICLES 5 COUNTRIES IN ACCORDANCE WITH ARTICLE 2A-2H
			Quantity Produced for Feedstock within your Country	Quantity Produced for Essential Uses within your Country	
C-Group I	HCFC-21 (CH ₃ Cl)				
	HCFC-22 (CHF ₂ Cl)				
	HCFC-31 (CH ₂ FCI)				
	HCFC-123 (C ₂ H ₂ F ₃ Cl ₂)				
	HCFC-124 (C ₂ H ₂ F ₄ Cl)				
	HCFC-133 (C ₂ H ₂ F ₃ Cl)				
	HCFC-141b (CH ₃ CFCl ₂)				
	HCFC-142b (CH ₃ CF ₂ Cl)				
	HCFC-225 (C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₂)				
	HCFC-225ca (CF ₃ CF ₂ CHCl ₂)				
	HCFC-225cb (CF ₂ CCF ₂ CHClF)				
C-Group II	HBFC,				
E-Group I	Methyl Bromide (CH ₃ Br)				
	Quantity of Methyl Bromide Produced for Quarantine and Preshipment Applications				



Anexo II
Lista de Participantes

CANADA

Mr. Denis Langlois
Manager
Stratospheric Ozone
Global Air Issues Branch
Environmental Protection Service
351 St. Joseph Blvd., Hull
Quebec K1A 0H3
Canada
Tel: (819) 953-1676
Fax: (819) 994-0549
E-mail: denis.langlois@ec.gc.ca

DOMINICAN REPUBLIC

Mr. Rafael Veloz
Coordinator, Governmental Ozone Committee
Secretariat de Estado de Agricultura
Km 7 1/2 Duarte Road
Santo Domingo D.N.
Rep. Dominicana
Tel: (809) 547 2585
Fax: (809) 221 1186, 227 1281

GERMANY

Dr. Heinrich W. Kraus
Head of Division
Federal Ministry of the Environment, Nature
Conservation and Nuclear Safety
P.O. Box 120629
D- 53048
Bonn, Germany
Tel: (49 228) 305 2750
Fax: (49 228) 305 3524
Telex: 885 790 bmuol

GHANA

Dr. Peter Claver Acquah
Executive Director
Environmental Protection Agency
P.O. Box M.326
Accra, Ghana
Tel: (233 21) 664697/8; 780175/9

INDONESIA

Dr. R.T.M. Sutamihardja
Deputy Assistant Minister
JI. D.I. Panjaitan Dav. 42
Kebon Nanas Jatinegara
Jakarta Timur 13410
Indonesia
Tel: (62 21) 858 1764; 851 7164
Fax: (62 21) 858 0111

LITHUANIA

Ms. Marija Teriosina
Ozone Focal Point
Ministry of Environment
A. Juozapaviciaus Str. 9
2600 Vilnius, Lithuania
Tel: (37 02) 722 509
Fax: (37 02) 728 020

SRI LANKA

Dr. Janaka Ratnasiri
Coordinator, Montreal Protocol
Environment Division
Montreal Protocol
Ministry of Transport & Environment
04 Colombo
Sri Lanka
Tel: (94 1) 59 29 27
Fax: (94 1) 59 29 27
E-mail: janakar@sri.lanka.net

UKRAINE

Dr. Vladimir Demkin
Head of the Analysis Division
Ministry of Environment
5, Khreschatyk St
Kyiv 1, Ukraine
Tel: (380 44) 228 0786
Fax: (380 44) 229 8050
E-mail: demkin@mep.freenet.kiev.ua

URUGUAY

Mr. Luis Santos
Ministerio del Ambiente
Zabala 1440 Planta Baja
Montevideo
Uruguay
Tel: (59 82) 961 899
Fax: (59 82) 961 895

ZAMBIA

Mr. Mathias Banda
Director/ODS Officer Coordinator
Natural Resources Department
P.O. Box 50042
Lusaka, Zambia
Tel: (26 01) 252 952/238 427
Fax: (26 01) 252 953/427

MULTILATERAL FUND SECRETARIAT

Dr. Omar El-Arini
Chief Officer
Secretariat of the Multilateral Fund for the
Implementation of the Montreal Protocol
1800 McGill College Avenue
Montreal, Canada
Tel: (1 514) 282 1122
Fax: (1 514) 282 0068
E-mail: oelarini@unmfs.org

Mr. Eduardo Ganem
Project Manager Officer
Secretariat of the Multilateral Fund for the
Implementation of the Montreal Protocol
1800 McGill College Avenue
27th floor Montreal Trust Building
Montreal Quebec H3A 3J6
Canada
Tel: (+1 514) 282 11 22
Fax: (+1 514) 282 00 68
E-mail: eganum@unmfs.org

Mr. Andrew Reed
Economic Affairs Officer
Secretariat of the Multilateral Fund for the
Implementation of the Montreal Protocol
1800 McGill College Avenue
27th floor Montreal Trust Building
Montreal Quebec H3A 3J6
Canada
Tel: (+1 514) 282 11 22
Fax: (+1 514) 282 00 68
E-mail: areed@unmfs.org

Mr. R. Abrokwa-Ampadu
Project Management Officer
Secretariat of the Multilateral Fund for the
Implementation of the Montreal Protocol
1800 McGill College Avenue
27th floor Montreal Trust Building
Montreal Quebec H3A 3J6
Canada
Tel: (+1 514) 282 11 22
Fax: (+1 514) 282 00 68
E-mail: ampadu@unmfs.org

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP)

Mr. Frank Pinto
Principal Technical Adviser
and Chief, Montreal Protocol Unit (MPU)
EAP/SEED/BPPS/UNDP
Room FF-9116
304 East 45th Street
New York N.Y. 10017
United States of America
Tel: (1 212) 906 5042
Fax: (1 212) 906 6947
E-mail: frank.pinto@undp.org

Mr. Jacques van Engel
Regional Programme Coordinator
Montreal Protocol Unit, EAP/SEED/UNDP
United Nations Development Programme
Room FF-9118
304 East 45th Street
New York, NY 10017
USA
Tel: (+1 212) 906 57 82
Fax: (+1 212) 906 69 47
E-mail: jacques.van.engel@undp.org

UNEP INDUSTRY AND ENVIRONMENT CENTRE (UNEP/IE)

Ms. Gladys Hernandez
Programme Officer
UNEP IE
39-43 Quai Andre Citroen, 75739 Paris
Cédex 15
France
Tel: (+33 1) 44 37 14 54
Fax: (+33 1) 44 37 14 74
E-mail: gherandez@unep.fr

**UNITED NATIONS INDUSTRIAL
DEVELOPMENT ORGANIZATION (UNIDO)**

Mr. S.M. Si Ahmed
Coordinator, Montreal Protocol Operations
Industrial Sectors and Environment Division
Montreal Protocol Coordination Unit
United Nations Industrial Development Organization
Vienna International Center
Room D1576
Wagramerstrasse
P.O. Box 300
Vienna A-1400
Austria
Tel: (+43 1) 211 31 37 82 or 36 54
Fax: (+43 1) 211 31 68 04
Telex: 135612
E-mail: siahmed@unido.org

WORLD BANK

Ms. Jessica Poppele
Environment Specialist
Environment
Montreal Protocol Operation Unit
World Bank
1818 H St. NW
20433 Washington DC
USA
Tel: (+202) 458 27 07
Fax: +202) 522-3258
E-mail: jpoppele@worldbank.org

GLOBAL ENVIRONMENT FACILITY (GEF) SECRETARIAT

Mr. Frank Rittner
Portfolio Manager
Global Environment Facility Secretariat (GEF)
1818 H. Street NW
Washington D.C. 20016
USA
Tel: (1 202) 458 5044
Fax: (1 202) 522 3240/3245
E-mail: frittner@worldbank.org

OZONE SECRETARIAT

Mr. K.M. Sarma
Executive Secretary
Ozone Secretariat
P.O. Box 30552
Nairobi
Kenya
Tel: (+254 2) 62 3851/62 38 85
Fax: (+254 2) 62 39 13
E-mail: sarman@unep.org

Mr. M. Graber
Deputy Executive Secretary
Ozone Secretariat
UNEP
P.O. Box 30552
Nairobi, Kenya
Tel: (254 2) 62 38 55
Fax: (254 2) 62 39 13
E-mail: graberm@unep.org

Mr. Gilbert M. Bankobeza
Programme Officer/Lawyer
Ozone Secretariat
P.O. Box 30552
Nairobi
Kenya
Tel: (+254 2) 62 38 54
Fax: (+254 2) 62 39 13
E-mail: bankobeg@unep.org

OBSERVERS

CZECH REPUBLIC

Mr. Jiří Dobiášovský
Air Protection Department
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Vršovická 65
100 10 Praha 10
Tel: (+420)-2-67122365
Fax: (+420)-2-67310166
E-mail: dobiasovsky@env.cz

Mr. Jaroslav Koubal
Programme Officer
Ministry of the Environment of the Czech Republic
Vršovická 65
100 10 Praha 10
Tel: (42-2) 6712 2539
Fax: (42-2) 6731 2099

ISRAEL

Ms. Sharon Regev
Advocate
Office of the Legal Adviser
Treaties Division
Ministry of Foreign Affairs
Israel
Tel: (+972 2) 530 31 51
Fax: (+972 2) 530 32 99

Ms. A. Ben-Ami
Advocate
Legal Division
Ministry of the Environment
P.O. Box 34033
Jerusalem 95464
Israel
Tel: (+972 2) 655 3737
Fax: (+972 2) 655 3744

NEW ZEALAND

Mr. Iain McGlinchy
Ozone Protection Programme
Ministry of the Environment
P.O. Box 10362
Wellington
New Zealand
Tel: (64 4) 498 7498
Fax: (64 4) 471 0195
E-mail: im@mfe.govt.nz

RUSSIAN FEDERATION

Prof. Solovianov Alexandre
Deputy Chairman
State Committee for the Protection of Environment
B. Gruzinskaya 4/6 St.
123812 Moscow
Russian Federation
Tel: (+70 95) 254 7301
Fax: (+70 95) 254 8283
Telex: 411692 BOREI
E-mail: konygin@cppi-ho.msk.ru

Mr. Vadim O. Backoumov
Senior Specialist
ODS National Programme Unit
5th Floor, 36 Obrucheva Str.,
117342 Moscow
Russian Federation
Tel: (+70 95) 334 41 09
Fax: (+70 95) 334 29 33
Telex: 411692 BOREI
E-mail: kouygin@ccpi-ho.msk.ru

Mr. Oleg Chamanov
Environment and Science & Technology Division
Permanent Mission of the Russian Federation to the UN in Geneva
Switzerland
Tel: (41 22) 734 2952/733 8237
Fax: (41 22) 734 40 44

UNITED STATES OF AMERICA

Mr. Tom Land
Stratospheric Protection Division
EPA (6205j)
Washington, D.C.
Tel: (+1 202) 233-9185
E-mail: land.tom@epamail.epa.gov
